
БАРСЕЛОНА - Открытое заседание Правления ICANN - Организационное (AGM)
Четверг, 25 октября 2018 года, 8:30–10:00 CEST
ICANN63 | Барселона, Испания

ШЕРИН ШАЛАБИ

(CHERINE CHALABY): Спасибо. Я рад открыть следующее заседание, организационное заседание Правления.

Вопрос к главному юрисконсульту: у нас есть кворум?
Г-н главный юрисконсульт?

ДЖОН ДЖЕФФРИ

(JOHN JEFFREY): Да, г-н председатель.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Хорошо. Прежде всего, поприветствуем Найджела, Данко, Харальда, Трипти и Мерике.

Добро пожаловать в Правление. Теперь вы официально работаете в Правлении.

Следующие несколько минут мы проведем без руководства. Нам необходимо назначить председателя и вице-председателя и назначить все комитеты. Итак, начнем с назначения и выбора председателя Правления ICANN. Крис Дисспейн (Chris Disspain).

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя данная расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

КРИС ДИССПЕЙН: Спасибо, Шерин. Первый пункт повестки дня сегодня — определить или назначить председателя Правления.

Как уже сложилось в Правлении, мы провели обсуждение по этому вопросу. И у нас есть резолюция. Я бы хотел начать с чтения этой резолюции. Я назову выдвинувшего кандидатуру, и того, кто ее поддержал. А затем спрошу, есть ли возражения.

Принята резолюция: Шерин Шалаби избран председателем Правления. Кто выдвинул кандидатуру, указанную в резолюции?

У меня первым указан Мартен. Бекки, вы можете поддержать.

Требуется ли обсуждение? Хочу отметить, что с удовольствием выношу на рассмотрение эту резолюцию. Попрошу принять ее единодушным одобрением.

[Аплодисменты]

И я вновь обращаюсь в вам, г-н председатель.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Спасибо, Крис. И спасибо, Правление. Остаться на следующий срок — большая честь для меня.

Я действительно очень это ценю. И спасибо сообществу за оказанное доверие.

Следующий пункт повестки дня — выборы вице-председателя Правления. И в этом случае тоже, как сказал Крис, мы уже провели обсуждение в Правлении. Мы провели выборы, и только один член выдвинул свою кандидатуру. Это Крис. И Правление с ним согласилось. Поэтому теперь вы проводим официальную процедуру выборов. Попрошу принять кандидатуру единодушным одобрением.

Итак, прежде чем объявить итоги голосования, есть ли у кого-нибудь замечания? Хорошо. Хотел бы отметить, что мы с Крисом хорошо взаимодействовали. На мой взгляд, у нас сложилось очень тесное сотрудничество в интересах Правления, сообщества и всех остальных. Думаю, это обеспечило адекватный уровень руководства. Так что я благодарен, что Крис выдвинул свою кандидатуру на пост вице-президента еще на один год, это большая честь — проголосовать за него и объявить вице-президентом.

С этими словами я даю согласие и полностью принимаю эту резолюцию.

Благодарю вас и поздравляю, Крис.

[Аплодисменты]

КРИС ДИССПЕЙН: Большое спасибо. Я ценю это доверие, для меня большая честь быть вице-президентом. Спасибо.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Спасибо.

Следующая резолюция — пункт 1с, назначение членов и руководства комитетов Правления. Бекки.

**БЕККИ БЕРР
(BECKY BURR):**

Большое спасибо. Благодарю всех моих коллег в Правлении, принявших активное участие в создании этого списка руководителей и членов комитетов Правления.

Я просто зачитаю резолюцию и список назначенных в комитеты.

Принято решение: устанавливается следующий состав комитетов Правления. Комитет по осуществлению механизмов подотчетности: председатель — Крисс Дисспейн, члены — Бекки Берр, Сара Дойтч (Sarah Deutsch), Найджел Робертс (Nigel Roberts), Леон Санчез (Leon Sanchez).

Аудиторский комитет: председатель — Сара Дойтч, члены — Аври Дория (Avri Doria), Акинори Маемура (Akinori Maemura), Найджел Робертс.

Комитет по вознаграждениям: председатель — Шерин Шалаби, члены — Мартен Боттерман, Бекки Берр, Рон да Сильва (Ron da Silva) и Крис Дисспейн.

Исполнительный комитет: председатель — Шерин Шалаби, члены — Беки Берр, Крис Дисспейн, Йоран Марби (Göran Marby).

Комитет по финансовым вопросам: председатель — Рон да Сильва, члены — Мартен Боттерман, Данко Евтовиц (Danko Jevtovic), Халед Кубаа (Khaled Koubaa) и Трипти Синха (Tripti Sinha).

Комитет по управлению: председатель — Бекки Берр, члены — Мартен Боттерман, Рон да Сильва и Халед Кубаа.

Комитет по организационной эффективности: председатель — Халед Кубаа, члены Аври Дория, Лито Ибарра (Lito Ibarra), Данко Евтовиц и Леон Санчез.

Комитет по оценке риска: председатель — Лито Ибарра, члены — Мэтью Ширс, Акинори Маемура, Харальд Альвестранд (Harald Alvestrand), Мерике Каэо (Merike Kaeso), Каве Ранжбар (Kaveh Ranjbar) и Трипти Синха.

Технический комитет: председатель — Акинори Маемура, члены — Харальд Альвестранд, Аври Дория, Лито Ибарра, Мерике Каэо, Трипти Синха и Каве

Ранжбар. Большое спасибо. Есть возражения по списку?
И просто отмечу для писца — хорошо. Зафиксируйте.
Отлично. Большое спасибо.

Да, Акинори.

АКИНОРИ МАЕМУРА: Акинори Маемура, для протокола. Просто прошу
небольшое уточнение. Мое имя указано как Акинори
Маемура и Маемура Акинори. Возможно, следует
принять одинаковую форму записи. Спасибо.

БЕККИ БЕРР: Спасибо. Принято к сведению.

КАВЕ РАНДЖБАР: Написание моего имени тоже.

БЕККИ БЕРР: Хорошо. Исправим написание имени Каве. Есть еще
поправки, которые мы упустили?

Есть предложение? Рон. Поддерживает Аври. Голосуют
те, кто за. Кто-нибудь против? Есть воздержавшиеся?
Большое спасибо. И большое спасибо всему новому
составу Правления за работу.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Благодарю, Бекки. Перейдем к пункту 1d, утверждение должностных лиц ICANN. Я зачитаю резолюцию и перейдем к голосованию.

Принята резолюция: Йоран Марби избран президентом и генеральным директором.

Принята резолюция: Джон Джеффри избран генеральным юрисконсультom и секретарем.

Принята резолюция: Ксавье Кальвез (Xavier Calvez) избран финансовым директором.

Принята резолюция: Сюзанна Бенет (Susanna Bennett) избрана генеральным операционным директором.

Принято решение: Дэвид Олив (David Olive) избран старшим вице-президентом по обеспечению поддержки при разработке политики.

Принята резолюция: Ашвин Ранган (Ashwin Rangan) избран старшим вице-президентом и директором информационной службы.

Могу я попросить кого-нибудь вынести на рассмотрение эту резолюцию? Крис? Халед поддержит.

Какие-либо комментарии? Хорошо. Предлагаю проголосовать. Все те, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-нибудь против? Есть воздержавшиеся? Спасибо.
Резолюция принята.

А сейчас перейдем к заседанию членов. Это часть нашего заседания, на которой правление ICANN выступает в роли члена РТІ, чтобы обеспечить годовые требования по управлению.

Я приглашу Кима Дэйвиса (Kim Davies) присоединиться к нам на эту часть заседания.

Мы выполним свои обязательства по выбору президента и директора РТІ в рамках контроля за выполнением функций IANA.

Ким Дэйвис, вы к нам присоединитесь? Спасибо.
Хорошо.

Нам предстоит рассмотреть две резолюции. Пункт 1е, выборы президента РТІ.

Попрошу Йорана Марби зачитать резолюцию. И перейдем к голосованию.

А затем на повестке дня вторая резолюция о выборах правления РТІ. И я вновь попрошу Йорана Марби ее зачитать, и проголосуем.

ЙОРАН МАРБИ: Принята резолюция: Правление ICANN подтверждает, что данное совещание является ежегодным заседанием членов Организации по открытым техническим идентификаторам (PTI).

ШЕРИН ШАЛАБИ: Кто хотел бы вынести на рассмотрение эту резолюцию? Кто поддерживает? Найджел. Все те, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

Кто-то против? Есть воздержавшиеся? Спасибо.

ЙОРАН МАРБИ: Принята резолюция: Правление ICANN, выполняя функцию единственного участника PTI, повторно избирает Кима Дэйвиса президентом PTI.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Кто хотел бы вынести на рассмотрение эту резолюцию?

Крис.

Кто поддерживает?

Мартен.

Какие-либо комментарии?

Все те, кто за, пусть скажут «за».

[Хор голосов «за».]

ШЕРИН ШАЛАБИ: Кто-то против?

Есть воздержавшиеся?

Спасибо. Резолюция принята, и на повестке третья резолюция. Прошу прощения, ее также зачитает Йоран.

ЙОРАН МАРБИ: Принята резолюция: ICANN, выполняя функцию единственного участника РТІ, избирает Транг Нгуен (Trang Nguyen) занять вакантное 3 место в Правлении РТІ на срок, истекающий в конце ежегодного заседания членов в 2019 г.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Кто хотел бы вынести на рассмотрение эту резолюцию? Лито, и Аври поддерживает. Кто хочет прокомментировать? Йоран.

ЙОРАН МАРБИ: Я просто хочу поздравить и поблагодарить Транг. Она — одна из самых выдающихся личностей в корпорации ICANN, и я рад приветствовать в Правлении РТІ.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Халед хочет внести на рассмотрение резолюцию...
простите. Вы хотите прокомментировать.

ХАЛЕД КУБАА: Господа, я просто хочу отметить работу, сделанную
в РТІ, огромную работу, как указано в отчетах
Постоянного комитета потребителей. Вы долго работали
и отлично справились, от всей души благодарю вас за
работу.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Есть еще комментарии?

Хорошо. Переходим к голосованию. Все те, кто за, пусть
скажут «за».

[Хор голосов «за».]

ШЕРИН ШАЛАБИ: Кто-то против?

Есть воздержавшиеся?

Резолюция принята. Большое спасибо.

Организационное заседание Правления подходит к концу.

Есть еще вопросы? Прочие деловые вопросы?

Большое спасибо. Тогда объявляю заседание закрытым.

Благодарю всех, заседание завершено.

Спасибо.

[Аплодисменты]

БРЭД УАЙТ

(BRAD WHITE):

Дамы и господа, прошу остаться для участия
в программе по признанию заслуг лидеров сообщества.
Мы начнем всего через минуту.

Спасибо.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]